

PHILIPS

HearLink

Aide auditive
contour d'oreille

BTE SP, BTE UP



Made for

 **iPhone** | iPad | iPod

Mode d'emploi

Présentation du modèle

Ce mode d'emploi concerne les modèles d'aides auditives suivants de la gamme HearLink 020 :

- BTE SP (Pile de taille 13)
- BTE UP (Pile de taille 675)

FW 1.0

- HearLink 7020 GTIN : (01) 05714464003051
(HEB7021, HEB7022)
- HearLink 3020 GTIN : (01) 05714464003068
(HEB3021, HEB3022)
- Voyant LED pour indication visuelle. Aide les soignants, les parents et les enseignants à faire fonctionner l'aide auditive et à donner des instructions relatives aux fonctions et aux modes pertinents (voir les informations pertinentes dans le livret).

Introduction de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi vous guide dans l'utilisation et l'entretien de votre nouvelle aide auditive. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, y compris la section Avertissements. Il décrit comment utiliser au mieux votre aide auditive.

Vous trouverez plus d'informations sur www.hearingsolutions.philips.com

Votre audioprothésiste a ajusté les aides auditives en fonction de vos besoins. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre audioprothésiste. Un professionnel de l'audition* (spécialiste des aides auditives, audioprothésiste, ORL (oto-rhino-laryngologie) et fournisseur d'aides auditives) est une personne qui a suivi une formation adaptée et qui justifie d'une compétence professionnelle confirmée en matière d'évaluation de l'audition, et, pour les audioprothésistes, de sélection, d'adaptation et d'administration d'aides auditives et de soins de rééducation aux personnes souffrant d'une perte auditive. La formation du professionnel de l'audition est conforme aux réglementations nationales ou régionales.

À propos de | Pour bien commencer | Utilisation quotidienne | Options | Avertissements | Plus d'informations |

Pour plus de facilité, ce mode d'emploi contient une barre de navigation qui vous aidera à vous repérer facilement dans les différentes sections.

*Le nom de la profession varie d'un pays à l'autre.

Usage prévu

Usage prévu	L'aide auditive a pour but d'amplifier les sons et de les transmettre à l'oreille.
Instructions d'utilisation	Déficience auditive bilatérale ou unilatérale neurosensorielle, conductive ou mixte allant d'un degré léger de perte auditive (30 dB HL*) à profond (107 dB HL*), avec une configuration de fréquence individuelle.
Utilisateur prévu	Personne souffrant d'une perte auditive, utilisant une aide auditive et les personnes en charge de l'utilisateur. Audioprothésiste responsable du réglage de l'aide auditive.
Groupe prévu d'utilisateurs	Nourrissons, enfants et adultes.
Environnement d'utilisation	Intérieur et extérieur.
Contre-indications	Les utilisateurs d'implants actifs doivent faire part d'une prudence particulière lors de leur utilisation de l'aide auditive. Pour obtenir plus d'informations, consultez la section Avertissements .
Avantages cliniques	L'aide auditive est conçue pour offrir une meilleure compréhension de la parole afin de faciliter la communication dans le but d'améliorer la qualité de vie.

*Comme mentionné par l'Association Américaine de la parole, du langage et de l'audition (ASHA), asha.org, avec une moyenne des sons purs de 0,5, 1 et 2 kHz.

REMARQUE IMPORTANTE

L'amplification de l'aide auditive est ajustée de façon unique et optimisée selon vos capacités auditives personnelles au cours de l'adaptation de l'aide auditive effectuée par votre audioprothésiste.

Sommaire

À propos

Pièces et fonctions de l'aide auditive	8
Identifier l'aide auditive gauche et droite	10
Outil multi-usages pour manipulation des piles et nettoyage	11

Pour bien commencer

Allumer et éteindre l'aide auditive	12
Quand remplacer la pile	13
Comment remplacer la pile	14

Utilisation quotidienne

Mettre l'aide auditive	16
Entretenir l'aide auditive	17
Mode avion	20

Options

Fonctions et accessoires en option	21
Changer de programme	22
Changer de volume	23
Activer le mode silencieux de vos aides auditives	24
Utiliser l'aide auditive avec iPhone et iPad	25

Accessoires sans fil	26
Autres options	28
Logement de pile de sécurité	30

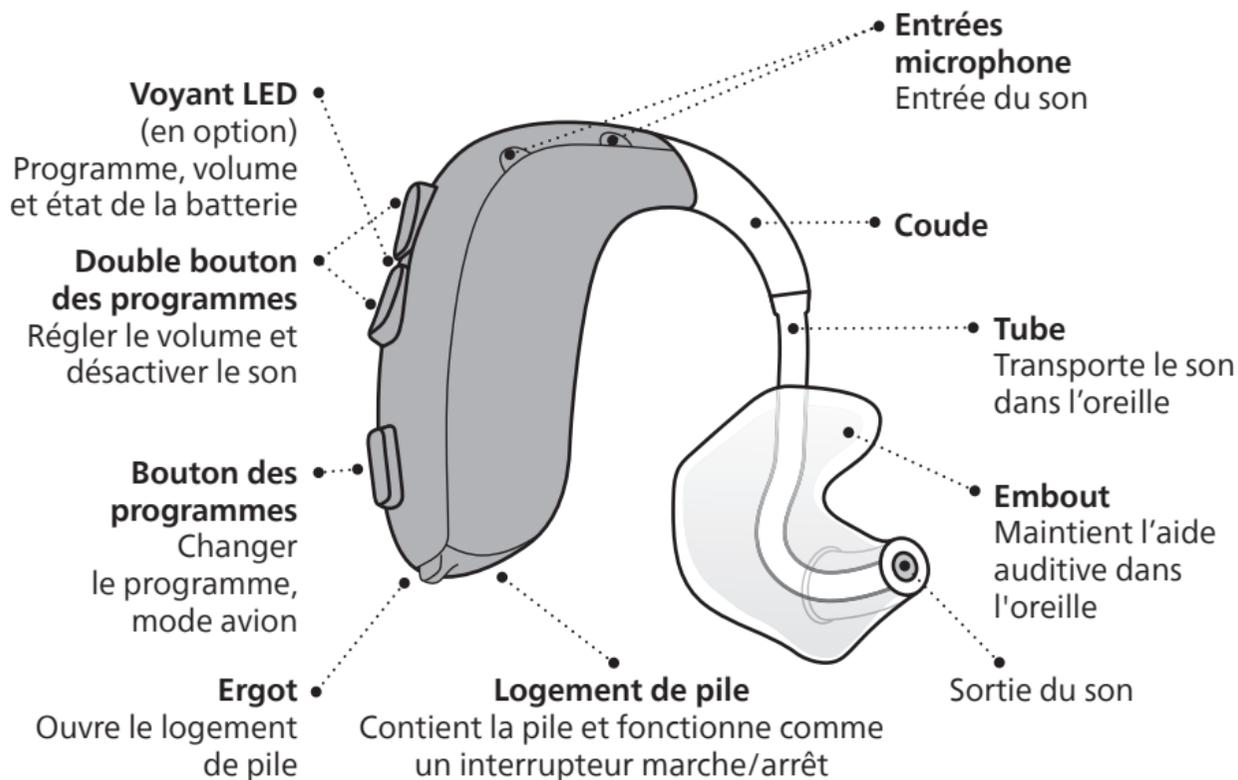
Avertissements

Avertissements généraux	32
-------------------------	----

Plus d'informations

Dépannage	38
Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)	40
Conditions d'utilisation	41
Informations techniques	42
Garantie	48
Paramètres individuels de votre aide auditive	49
Indicateurs sonores et lumineux	50

Pièces et fonctions de l'aide auditive

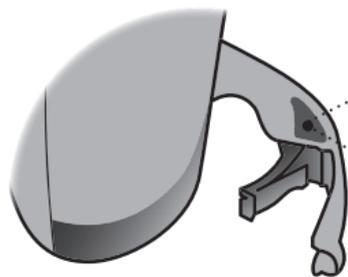


La manipulation du BTE SP et du BTE UP est la même. Par conséquent, les illustrations de ce livret ne montrent que le BTE SP.

Identifier l'aide auditive gauche et droite

Il est important de distinguer l'aide auditive gauche de l'aide auditive droite car elles peuvent être programmées différemment.

Vous trouverez des points de couleur gauche/droit dans le logement de pile. Les indicateurs peuvent également être trouvés sur les embouts.

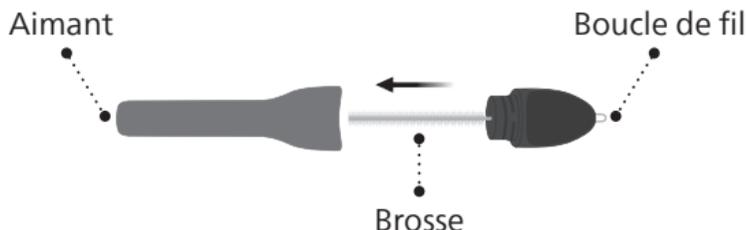


- Un point **BLEU** marque l'aide auditive **GAUCHE**

- Un point **ROUGE** marque l'aide auditive **DROITE**

Outil multi-usages pour manipulation des piles et nettoyage

L'outil multi-usages contient un aimant qui facilite le remplacement de la pile dans l'aide auditive. Il contient également une brosse et une boucle de fil pour nettoyer et enlever le cérumen. Si vous avez besoin d'un nouvel outil multi-usages, veuillez contacter votre audioprothésiste.



REMARQUE IMPORTANTE

L'outil multi-usages possède un aimant intégré. Placez l'outil multi-usages à au moins 30 centimètres (1 pied) des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

Allumer et éteindre l'aide auditive

Le logement de pile est utilisé pour allumer et éteindre l'aide auditive. Pour économiser la durée de vie de la pile, assurez-vous de bien éteindre votre aide auditive lorsque vous ne vous en servez pas. Lorsque vous allumez l'aide auditive, elle émet une petite musique. Lorsque vous l'éteignez, elle émet quatre tonalités descendantes.

Si vous souhaitez revenir aux réglages standards de l'aide auditive, il vous suffit d'ouvrir et de refermer le logement de pile.

Voyant LED en option

Deux longs clignotements verts indiquent que l'aide auditive est allumée.

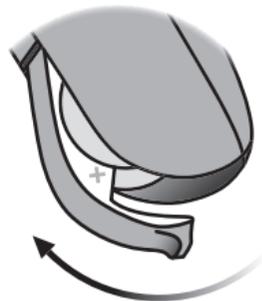
Allumer

Fermez le tiroir pile avec la pile en place.



Éteindre

Ouvrez le tiroir pile.



Quand remplacer la pile

Lorsque la pile doit être remplacée, vous entendez trois tonalités alternées à intervalles modérés jusqu'à épuisement total de la pile.

 **Trois tonalités alternées***
= La pile devient faible

 **Quatre tonalités descendantes**
= La pile est vide

Astuce concernant la pile

Gardez une pile de rechange sur vous à tout moment pour vous assurer que votre aide auditive reste toujours opérationnelle.

Voyant LED en option

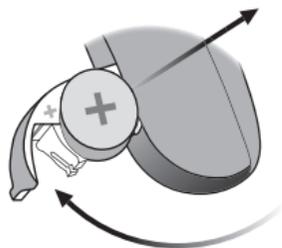
Les clignotements ORANGE continus indiquent que la pile est faible.

* Le Bluetooth® sera désactivé et il ne sera pas possible d'utiliser des accessoires sans fil.

Remarque : Les piles devront être remplacées plus souvent si vous effectuez des diffusions à votre aide auditive.

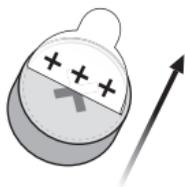
Comment remplacer la pile

1. Retirer



Ouvrez complètement le tiroir pile. Retirez la pile.

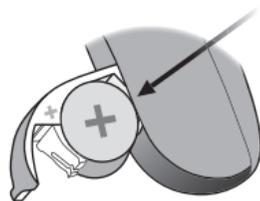
2. Déballer



Retirez l'étiquette autocollante sur le côté positif (+) de la nouvelle pile.

Conseil :
Attendez 2 minutes pour que la pile puisse faire passer de l'air afin d'assurer un fonctionnement optimal.

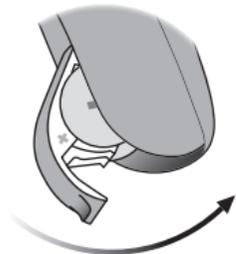
3. Insérer



Insérez la nouvelle pile dans le tiroir pile. Veillez à ce que le côté positif (+) soit tourné vers le haut.

Insérez-la depuis le dessus, PAS depuis le côté.

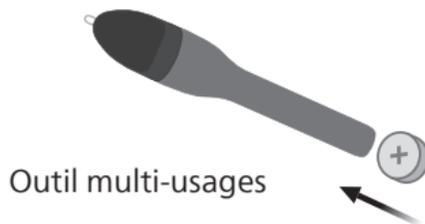
4. Fermer



Refermez le logement de pile. L'aide auditive diffusera une petite musique dans l'embout.

Tenez la sortie son près de votre oreille pour entendre la petite musique.

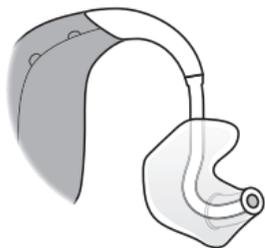
Embout



L'outil multi-usages peut être utilisé pour changer la pile. Utilisez l'extrémité magnétique pour retirer et insérer les piles.

L'outil multi-usages est fourni par votre audioprothésiste.

Mettre l'aide auditive



L'embout est personnalisé et ajusté à la forme de votre oreille. Les embouts sont spécifiques à l'oreille gauche ou droite.

Étape 1



Tirez légèrement sur le lobe de l'oreille et appuyez sur l'embout dans la direction du conduit auditif.

Étape 2



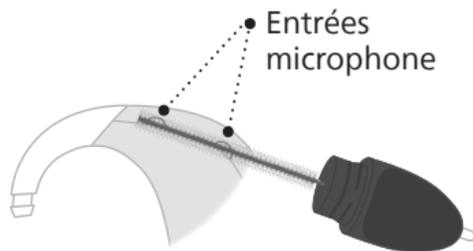
Placez l'aide auditive derrière votre oreille.

Entretien l'aide auditive

Lorsque vous manipulez l'aide auditive, tenez-la au-dessus d'une surface lisse pour éviter de l'abîmer si elle tombe.

Nettoyer les entrées du microphone

Utilisez la brosse de l'outil multi-usages pour brosser délicatement les impuretés qui se trouvent dans les entrées. Brossez délicatement la surface entourant les entrées.



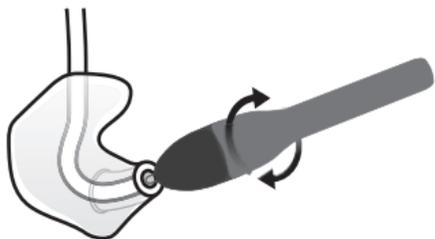
Veillez à ne pas trop enfoncer les parties de l'outil multi-usages dans les entrées du microphone. Cela peut endommager l'aide auditive.

REMARQUE IMPORTANTE

Pour nettoyer les aides auditives, utilisez un chiffon doux et sec. Les aides auditives ne doivent jamais être lavées ni immergées dans l'eau ni aucun autre liquide.

Nettoyer l'embout

L'embout doit être nettoyé régulièrement. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer sa surface. Utilisez la boucle de fil de l'outil multi-usages pour nettoyer l'ouverture.



Remplacer le tube

Le tube entre l'embout et l'aide auditive doit être remplacé s'il devient jaune ou dur. Consultez votre audioprothésiste à ce sujet.

Nettoyer l'embout

Étape 1



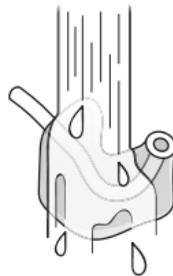
Assurez-vous de pouvoir identifier quel embout s'associe avec quelle aide auditive avant de les déconnecter de l'aide auditive.

Étape 2



Déconnectez le tube et l'embout du coude. Tenez le coude fermement lorsque vous détachez le tube. Sinon, l'aide auditive pourrait être endommagée.

Étape 3



Lavez l'embout et le tube avec un savon doux. Rincez et séchez complètement avant de reconnecter à l'aide auditive.

Mode avion

Lorsque le mode avion est activé, le Bluetooth® est désactivé. L'aide auditive continuera cependant de fonctionner. Le fait d'appuyer sur le bouton poussoir d'une aide auditive activera le mode avion sur les deux aides auditives.

Voyant LED en option

Lorsque le mode avion est activé, le voyant LED clignote de façon continue en vert, orange et orange.



- **Pour activer et désactiver**

Appuyez sur le bouton pendant au moins sept secondes. Une petite musique confirme votre action.

Le mode avion se désactive également en ouvrant et en refermant le logement de pile. Une petite musique confirme votre action.

Fonctions et accessoires en option

Les fonctions et accessoires décrits sur les pages suivantes sont proposés en option. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour plus d'informations sur les fonctions et les accessoires.

Si vous êtes confronté à des situations d'écoute difficiles, un programme spécial peut vous être utile. Ils sont programmés par votre audioprothésiste.

Écrivez les situations d'écoute pour lesquelles vous pourriez avoir besoin d'aide.

Changer de programme

Votre aide auditive peut avoir jusqu'à quatre programmes différents. Selon le programme, vous entendrez entre une et quatre tonalités lorsque vous changez de programme.

Voyant LED en option

Le nombre de clignotements verts indique le programme sélectionné.



- Appuyez sur le bouton-poussoir pour changer de programme.

Le cycle des programmes avance d'un programme, par exemple du programme 1 au 2 ou du programme 4 au 1.

Changer de volume

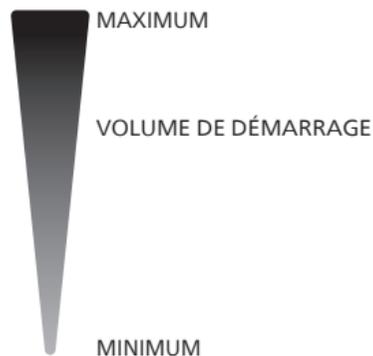
Le bouton de volume vous permet de régler le volume.
Vous entendez un bip lorsque vous augmentez ou diminuez le volume.

Voyant LED en option

Un clignotement vert confirme un changement de volume. Un long clignotement vert indique que le volume de démarrage a été atteint. Un clignotement orange apparaît lorsque vous atteignez le niveau minimum ou maximum.



- Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume
- Appuyez sur le bouton pour diminuer le volume



Activer le mode silencieux de vos aides auditives

Utilisez la fonction de mise en mode silencieux si vous avez besoin d'éteindre temporairement les sons, tout en portant l'aide auditive. La fonction de mise en mode silencieux ne met en silencieux que les microphones de l'aide auditive.

Voyant LED en option

Les clignotements orange et verts continus indiquent la mise en mode silencieux.



- **Pour activer le mode silencieux de l'aide auditive**

Appuyez sur l'une des extrémités du bouton de volume pendant au moins quatre secondes.

Pour réactiver le son, appuyez brièvement sur l'une ou l'autre des extrémités du bouton.

REMARQUE IMPORTANTE

N'utilisez pas la fonction mode silencieux pour arrêter vos aides auditives, car dans ce mode, elles continuent à consommer l'énergie de la pile.

Utiliser l'aide auditive avec iPhone et iPad

Vos aides auditives sont « Made for iPhone® » et permettent une communication et une commande directes avec un iPhone, iPad® ou iPod touch®.

Pour obtenir de l'aide concernant l'utilisation de ces produits avec vos aides auditives, veuillez contacter votre audioprothésiste ou consulter : hearingsolutions.philips.com/hearing-aids/connectivity

Pour savoir comment appairer votre aide auditive avec votre iPhone, rendez-vous sur : hearingsolutions.philips.com/support/how-to-faq/

Pour de plus amples informations sur la compatibilité, rendez-vous sur : hearingsolutions.philips.com/compatibility

L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement aux produits Apple identifiés sur le badge et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires.

Notez que l'utilisation de cet accessoire avec iPod, iPhone ou iPad peut affecter ses performances sans fil.

Accessoires sans fil

Une vaste gamme d'accessoires est disponible afin d'améliorer les performances de vos aides auditives sans fil. Ceux-ci vous permettent de mieux entendre et de mieux communiquer dans de nombreuses situations quotidiennes.

AudioClip

Un appareil qui peut servir de microphone à distance et d'oreillettes main libres lorsqu'il est appairé à votre téléphone portable.

Télécommande

Un appareil qui vous permet de changer de programme, de régler le volume ou d'activer le mode silencieux de vos aides auditives.

Adaptateur TV

Un appareil qui diffuse le son d'un téléviseur ou d'appareils audio électroniques à vos aides auditives.

Application HearLink

Une application qui vous permet de contrôler vos aides auditives depuis votre téléphone portable ou votre tablette. Pour iPhone, iPad, iPod touch et les appareils Android. Veuillez à uniquement télécharger et installer l'application Application HearLink à partir des boutiques d'application officielles.

Pour de plus amples informations, consultez hearingsolutions.philips.com ou contactez votre audioprothésiste.

Apple, le logo Apple, iPhone, iPad, et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.

Autres options

Bobine d'induction

La bobine d'induction peut vous aider à mieux entendre lorsque vous utilisez un téléphone avec boucle intégrée ou lorsque vous êtes dans un bâtiment équipé d'un système de boucle d'induction à distance comme un théâtre, un lieu de culte ou une salle de conférence. Ce symbole est affiché dans les endroits où une boucle d'induction à distance a été installée.



L'entrée audio directe (DAI)

Permet à votre aide auditive de recevoir les signaux directement de sources externes comme des téléviseurs, radios, lecteurs de musique, etc. L'adaptateur DAI est monté sur votre aide auditive via un câble raccordé à une source sonore externe.

REMARQUE IMPORTANTE

Lorsque l'adaptateur DAI est connecté à une source audio branchée à une prise murale, la source audio doit se conformer aux normes de sécurité IEC 62368-1 ou équivalentes.

FM

Vous permet de recevoir les signaux de parole ou audio directement dans votre aide auditive à partir d'un émetteur dédié.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Logement de pile de sécurité

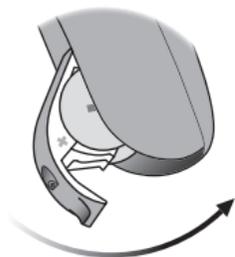
Pour tenir la pile hors de la portée des bébés, des jeunes enfants et des personnes handicapées mentales, il est recommandé d'utiliser un logement de pile de sécurité.

REMARQUE IMPORTANTE

Évitez d'exercer une force excessive pour ouvrir le logement de pile lorsqu'il est en position verrouillée. Ne forcez pas sur le logement de pile au-delà de sa position ouverte. Assurez-vous d'insérer correctement la pile.

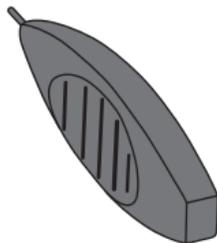
Si vous suspectez que l'efficacité et la capacité de verrouillage du logement de pile de sécurité ont été compromises, contactez votre audioprothésiste.

Verrouiller le logement de pile



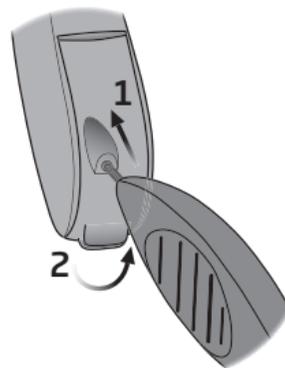
Assurez-vous que le logement de pile soit entièrement fermé.

Outil pour déverrouiller le tiroir pile



Utilisez ce petit outil fourni par votre audioprothésiste.

Déverrouiller le tiroir pile



Insérez la pointe de l'outil dans le petit trou à l'arrière du tiroir pile.

1. Enfoncez complètement l'outil et le maintenir
2. Soulevez pour ouvrir le tiroir

Avertissements généraux

Pour votre sécurité personnelle et pour garantir une utilisation correcte de vos aides auditives, vous devez bien vous familiariser avec les avertissements d'ordre général suivants avant de les utiliser. Consultez votre audioprothésiste si vous rencontrez des opérations inattendues ou des incidents sérieux avec vos aides auditives au cours de leur utilisation ou à cause de leur utilisation. Votre audioprothésiste vous aidera à résoudre les problèmes liés à la manipulation et, le cas échéant, à effectuer un signalement auprès du fabricant et/ou des autorités nationales.

Veillez noter que les aides auditives ne restaurent pas une audition normale et ne préviennent pas ou n'améliorent pas une déficience auditive résultant de conditions biologiques.

Les aides auditives ne constituent qu'un paramètre de la réhabilitation auditive et peuvent devoir être complétées par un entraînement auditif et un apprentissage de la lecture labiale. Il est également important

de noter que, bien souvent, l'utilisation peu fréquente d'aides auditives ne permet pas l'utilisateur de bénéficier pleinement de leurs avantages.

Utilisation des aides auditives

Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de votre audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une perte auditive soudaine et permanente.

Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser votre aide auditive, elle peut être employée de façon incorrecte et abîmer définitivement les facultés auditives de cette personne.

Risques d'étouffement et risque d'ingestion des piles ou d'autres petites pièces

Les aides auditives, leurs composants et les piles doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.

Les piles ont dans certains cas été confondues avec des pilules. Il faut donc toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler.

La plupart des aides auditives peuvent être munies d'un tiroir pile de sécurité. Cette option est vivement recommandée si l'aide auditive est destinée à un enfant ou à une personne atteinte de handicap mental ou de troubles du développement.

Les enfants âgés de moins de 36 mois doivent toujours utiliser des aides auditives avec un tiroir pile de sécurité. Consultez votre audioprothésiste pour connaître les disponibilités.

Si une personne avale accidentellement une pile, une aide auditive ou de petites pièces, il faut appeler le SAMU ou un médecin.

Utilisation des piles

Utilisez toujours les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.

Ne jamais tenter de recharger vos piles et ne jamais tenter de les brûler. Un risque d'explosion ne doit pas être exclu.

Utilisation dans des environnements explosifs – s'applique uniquement à l'aide auditive BTE UP

L'aide auditive peut être utilisée en toute sécurité dans des conditions normales d'utilisation. L'aide auditive BTE UP avec une pile de taille 675 n'a pas été testée pour la conformité avec les normes internationales concernant les environnements explosifs.

Par conséquent, n'utilisez pas la BTE UP dans des environnements présentant un danger d'explosion, par ex. des mines, des environnements riches en oxygène ou des zones où des anesthésiques inflammables sont manipulés.

Avertissements généraux

Dysfonctionnement

Sachez qu'il est possible que vos aides auditives s'arrêtent de fonctionner de façon inattendue. Tenez-en compte lorsque vous dépendez de sons d'alerte (par exemple, lorsque vous êtes dans la circulation). Les aides auditives peuvent arrêter de fonctionner, par exemple si leurs piles sont déchargées ou si le tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen.

Implants actifs

L'aide auditive a été minutieusement testée et caractérisée pour la santé humaine conformément aux normes internationales en matière d'exposition humaine (rapport d'absorption spécifique – SAR), de puissance électromagnétique induite et de tensions dans le corps humain.

Les valeurs d'exposition sont bien en dessous des limites de sécurité acceptées internationalement pour le SAR, l'alimentation électromagnétique induite et

les tensions dans le corps humain définies dans les normes pour la santé humaine et la coexistence avec des implants médicaux actifs, tels que les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs cardiaques.

L'aimant Auto Phone ou l'outil multi-usages (doté d'un aimant intégré) doivent être conservés à plus de 30 centimètres (1 pied) de distance de l'implant : ne les transportez donc pas dans votre poche de poitrine par exemple. Suivez les directives recommandées par les fabricants de défibrillateurs implantables et de stimulateurs cardiaques concernant leur utilisation avec des aimants.

Si vous avez un implant intracrânien, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour des informations sur les risques de perturbation.

Implants cochléaires

Si vous utilisez un implant cochléaire sur une oreille et une aide auditive sur l'autre oreille, veuillez à toujours conserver votre implant

cochléaire à plus de 1 centimètre (0,4 pouces) de distance de votre aide auditive. Le champ magnétique des processeurs de son, des bobines d'induction et des aimants de l'implant cochléaire peut endommager de façon permanente l'écouteur de votre aide auditive. Ne placez jamais ces dispositifs à proximité les uns des autres sur une table, par exemple lors du nettoyage ou du changement de piles. Ne transportez pas l'implant cochléaire et l'aide auditive ensemble dans la même boîte.

Radiographie/tomodensitométrie/IRM/ PET-scan, électrothérapie et intervention chirurgicale

Retirez vos aides auditives avant les séances de radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales pour éviter les dommages causés à vos aides auditives par des champs électromagnétiques importants.

Chaleur et produits chimiques

Les aides auditives ne doivent jamais être exposées à une température extrême, par exemple en les laissant dans une voiture garée en plein soleil.

Les aides auditives ne doivent pas être séchées dans un four à micro-ondes ou dans d'autres types de fours.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après-rasages, les crèmes solaires ou les produits insecticides peuvent abîmer les aides auditives. Enlevez toujours vos aides auditives avant d'utiliser ce genre de produits et attendez que ce produit sèche avant utilisation.

Aides auditives puissantes

Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'aides auditives dont le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL (IEC 60318-4 / IEC 711) car il peut y avoir un

Suite page suivante

Avertissements généraux

risque de porter atteinte à l'audition résiduelle de l'utilisateur.

Pour savoir si votre appareil est une aide auditive Power, reportez-vous à la section de présentation des modèles de ce mode d'emploi.

Effets secondaires possibles

Les aides auditives, embouts ou dômes peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.

Les matières utilisées pour fabriquer vos aides auditives sont hypoallergéniques mais dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau ou d'autres effets secondaires.

Si ces effets se produisent, consultez un médecin.

Interférences

Les aides auditives ont fait l'objet de tests approfondis pour les interférences, selon les normes internationales les plus rigoureuses.

Des interférences électromagnétiques peuvent se produire à proximité des appareils présentant le symbole ci-contre. Les équipements de communication portables et mobiles RF (radiofréquence) peuvent affecter la performance de vos aides auditives. Si vos aides auditives sont affectées par des interférences électromagnétiques, éloignez-vous de la source pour diminuer les interférences.

Utilisation en avion

Vos aides auditives sont dotées d'une technologie sans fil Bluetooth. À bord d'un avion, les aides auditives doivent être mises en mode avion afin de désactiver le Bluetooth, sauf si le Bluetooth est autorisé par l'équipage.

Connexion à un équipement externe

La sécurité des aides auditives, lorsqu'elles sont connectées à un équipement externe (avec un câble d'entrée auxiliaire et/ou un câble USB et/ou directement), dépend de

la source extérieure des signaux. Lorsque les aides auditives sont connectées à un équipement externe branché à une prise électrique, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC 62368-1 ou à des normes équivalentes.

Utilisation d'accessoires d'autres marques

N'utilisez que des accessoires, des transducteurs ou des câbles fournis par le fabricant de cet appareil. Les accessoires qui ne sont pas d'origine peuvent réduire la compatibilité électromagnétique (CEM) de vos aides auditives.

Modification des aides auditives non autorisée

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par le fabricant pourraient annuler la garantie de l'équipement.

Dépannage

Symptôme	Causes possibles
Pas de son	Pile hors d'usage
	Embout obstrué
	Microphones coupés
Son intermittent ou réduit	Sortie du son bouchée
	Humidité
	Pile hors d'usage
Bruit aigu	Embout mal inséré
	Cérumen accumulé dans le conduit auditif
	L'oreille a grandi
Bips/clignotements orange (en option)	Si votre aide auditive émet 8 bips, 4 fois de suite, et/ou clignote orange 4 fois de façon répétée avec de petites pauses, cela signifie que son microphone a besoin d'une révision
Problème d'appairage avec un appareil Apple	Échec de la connexion Bluetooth
	Une seule aide auditive appairée

Solutions

Remplacez la pile

Nettoyez l'embout

Réactivez les microphones

Nettoyez l'embout

Nettoyez la pile et l'appareil avec un chiffon sec

Remplacez la pile

Réinsérez l'embout

Faites examiner votre conduit auditif par un médecin

Contactez votre audioprothésiste

Contactez votre audioprothésiste

1) Dissociez votre aide auditive. **2)** Désactivez le Bluetooth et réactivez-le. **3)** Ouvrez et fermez le logement de pile sur votre aide auditive. **4)** Appairez à nouveau l'aide auditive (consultez hearingsolutions.philips.com/support/how-to-faq/).

Si aucune de ces solutions ne résout le problème, consultez votre audioprothésiste.

Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)

Votre aide auditive est étanche à la poussière et protégée contre la pénétration d'eau. Cela signifie qu'elle est conçue pour être portée dans toutes les situations de la vie quotidienne. Vous n'avez donc pas à vous préoccuper de la transpiration ou du fait de mouiller votre appareil sous la pluie. Si votre aide auditive entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Essuyez l'eau délicatement
2. Ouvrez le logement de pile, enlevez la pile et essuyez délicatement l'eau présente à l'intérieur
3. Laissez sécher l'aide auditive en laissant le tiroir pile ouvert pendant environ 30 minutes
4. Insérez une pile neuve

REMARQUE IMPORTANTE

Ne portez pas votre aide auditive pendant que vous vous douchez ou que vous participez à des activités nautiques. N'immergez pas votre aide auditive dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Conditions d'utilisation

Conditions de fonctionnement	Température : +1 °C à +40 °C (34 °F à 104 °F) Humidité : 5 % - 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa
Transport et conditions de stockage	La température et l'humidité ne doivent pas excéder les limites ci-dessous pendant des périodes prolongées lors du transport et du stockage : Transport : Température : -25 °C à + 60 °C (-13 °F à 140 °F) Humidité : 5 % - 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa Stockage : Température : -25 °C à + 60 °C (-13 °F à 140 °F) Humidité : 5 % - 93 % d'humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa

REMARQUE IMPORTANTE

Notez que lorsque la température ambiante est de 40°C (104°F), la surface de votre aide auditive pourrait atteindre une température limite juste en-dessous de 43°C (109°F).

Informations techniques

Les aides auditives sont dotées de deux technologies radio, décrites ci-dessous :

Les aides auditives contiennent un émetteur-récepteur radio qui utilise une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance qui fonctionne à 3,84 Mhz. La force du champ magnétique de l'émetteur est très faible et toujours inférieure à 15 nW (généralement inférieure à $-40 \text{ dB}\mu\text{A}/\text{m}$ à une distance de 10 mètres ($-12,20 \text{ dB}\mu\text{A}/\text{ft}$ à une distance de 10 mètres (33 pieds)).

Les aides auditives contiennent également un émetteur-récepteur radio utilisant la technologie Bluetooth Low Energy et une technologie radio propriétaire à courte portée, fonctionnant toutes deux dans la bande ISM 2,4 GHz. L'émetteur radio est faible et toujours inférieur à 3 mW, égal à 4,8 dBm de la puissance totale rayonnée.

Utilisez vos aides auditives uniquement dans des zones où la transmission sans fil est autorisée.

Les aides auditives sont conformes aux normes internationales concernant les émetteurs radio la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine. En raison de l'espace disponible limité sur l'aide auditive, tous les marquages de certification sont présents dans ce mode d'emploi. Des informations supplémentaires sont disponibles dans les Guide des caractéristiques techniques sur hearingsolutions.philips.com

Le fabricant certifie que cette aide auditive est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE.

Cet appareil médical est conforme au Règlement relatif aux dispositifs médicaux (UE) 2017/745.

La déclaration de conformité est disponible auprès du siège social.

SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
hearingsolutions.philips.com/doc

Durée de disponibilité garantie des pièces détachées :
5 ans après la date d'achat. Décret 2014-1482 / Article L111-3 du code de la consommation.

Prodition S.A.S., Parc des Barbanniers, 3 allée des Barbanniers,
92635 GENNEVILLIERS CEDEX - SIREN 301 689 790 R.C.S. NANTERRE

CE 0123



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danemark



Les déchets
électroniques doivent
être traités selon la
légalisation locale.



 **Bluetooth®**

IP68

Description des symboles et des abréviations utilisés dans ce mode d'emploi



Avertissements

Les textes marqués d'un symbole d'avertissement doivent être lus avant d'utiliser l'appareil.



Fabricant

L'appareil est produit par le fabricant dont le nom et l'adresse sont mentionnés à côté du symbole. Indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans le règlement de l'UE 2017/745.



Marquage CE

L'appareil est conforme à tous les règlements et directives de l'UE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.



Déchets électroniques (DEEE)

Recyclez les aides auditives, les accessoires, les piles ou les batteries conformément aux réglementations locales. Les utilisateurs d'aides auditives peuvent également renvoyer les déchets électroniques à leur audioprothésiste. Équipements électroniques couverts par la directive 2012/19/UE relative aux déchets et au matériel électrique (DEEE).



Marque de conformité réglementaire (RCM)

Cet appareil est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique et de spectre radioélectrique applicables aux appareils fournis aux marchés australien ou néo-zélandais.

IP68

Code IP

Classe de protections contre la pénétration nocive d'eau et de matières étrangères, conformément à la norme EN 60529.

IP6X indique une protection totale contre la poussière. IPX8 indique la protection contre les effets d'une immersion continue dans l'eau.

**Logo Bluetooth**

Marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. lorsque son utilisation nécessite une licence.

**Badges « Made for Apple »**

L'appareil est compatible avec iPhone, iPad et iPod touch.

**Boucle d'audition**

Ce logo intègre le symbole universel d'assistance auditive. Le « T » signifie qu'une boucle auditive est installée.

**Émetteur de radiofréquences (RF)**

Votre aide auditive est dotée d'un émetteur RF.

GTIN**Code article international**

Un code constitué de 14 chiffres, unique et international, utilisé pour identifier les dispositifs médicaux, y compris les logiciels pour les dispositifs médicaux. Dans ce manuel, le GTIN concerne le firmware (FW) de l'appareil médical. Sur l'étiquette d'emballage réglementaire, le GTIN concerne le matériel de l'appareil médical.

FW**Firmware**

Version du firmware utilisée dans l'appareil.

CTN**Référence produit**

Code d'identification commercial du produit.

Description des symboles supplémentaires utilisés sur les étiquettes



Garder au sec

Indique un dispositif médical qui doit être protégé de l'humidité.

REF

Numéro de référence

Indique le numéro de référence du fabricant afin que le dispositif médical puisse être identifié.

SN

Numéro de série

Indique le numéro de série du fabricant afin qu'un appareil médical spécifique puisse être identifié.

MD

Dispositif médical

Cet appareil est un dispositif médical.

UDI

Identifiant unique de l'appareil

Indique un support qui contient des informations d'identification uniques de l'appareil

Déclaration REACH

REACH impose à Philips Hearing Solutions de fournir des informations sur la teneur en substances chimiques pour les substances extrêmement préoccupantes (SVHC) si elles sont présentés à plus de 0,1 % du poids de l'article. Des informations plus récentes sont disponibles sur le site web : www.hearingsolutions.philips.com/REACH.

Garantie internationale

Votre appareil bénéficie d'une garantie internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie internationale couvre les défauts de fabrication et matériels de l'appareil à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, tubes, écouteurs, embouts et filtres, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inapproprié(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des changements physiques au niveau de votre oreille, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont PAS couverts par la garantie internationale et peuvent l'annuler. La garantie internationale expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques

dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation du pays dans lequel vous avez acheté votre appareil. Votre audioprothésiste peut également offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie internationale. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez le consulter.

Si vous avez besoin de services d'entretien

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra entretenir, régler, et réparer votre appareil tout au long de sa durée de vie. Votre audioprothésiste peut exiger des frais de service.

Garantie

Certificat

Nom de l'utilisateur : _____

Audioprothésiste : _____

Adresse de l'audioprothésiste : _____

Téléphone de l'audioprothésiste : _____

Date d'achat : _____

Période de garantie : _____ Mois : _____

Appareil gauche : _____ N° de série : _____

Appareil droit : _____ N° de série : _____

Paramètres individuels de votre aide auditive

À faire remplir par votre audioprothésiste.

Aperçu des réglages de votre aide auditive				
Gauche			Droit	
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Changer de volume	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Changer le programme	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Mode silencieux	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
Indicateurs de contrôle de volume				
<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips au volume min/max	<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt
<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips lors des changements de volume	<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt
<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips au volume de démarrage	<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt
Indicateurs de pile				
<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt	Indicateur de pile faible	<input type="checkbox"/> Marche	<input type="checkbox"/> Arrêt

Indicateurs sonores et lumineux

Différents sons et voyants lumineux indiquent le statut de l'aide auditive. Les différents indicateurs sont répertoriés dans les pages suivantes.

Votre audioprothésiste peut définir les indicateurs sonores et lumineux afin qu'ils correspondent à vos préférences.

Programme	<input type="checkbox"/> Son	<input type="checkbox"/> Voyant lumineux (LED) ¹⁾	Quand l'utiliser
1	1 tonalité	○	
2	2 tonalités	○ ○	
3	3 tonalités	○ ○ ○	
4	4 tonalités	○ ○ ○ ○	

○ Clignotement vert

1) Indicateur lumineux (LED) continu ou répété trois fois avec de petites pauses

Marche/Arrêt	Son	Indicateur lumineux (LED)	Commentaires relatifs à l'indicateur lumineux (LED)
Marche	<input type="checkbox"/> Petite musique	<input type="checkbox"/> 	Apparaît une fois
Volume	Son	Indicateur lumineux (LED)	
Volume de démarrage (initial)	<input type="checkbox"/> 2 bips	<input type="checkbox"/> 	Apparaît une fois
Volume minimum/maximum	<input type="checkbox"/> 3 bips	<input type="checkbox"/> ●	
Augmentation/diminution du volume	<input type="checkbox"/> 1 bip	<input type="checkbox"/> ○	
Mode silencieux	<input type="checkbox"/> Tonalité descendante	<input type="checkbox"/> ○ ●	Continu ou répété trois fois
Désactivation du mode silencieux	<input type="checkbox"/> Tonalité ascendante		

 Long clignotement vert  Clignotement vert  Clignotement orange

Accessoires	<input type="checkbox"/> Son	<input type="checkbox"/> Indicateur lumineux (LED)	Commentaires relatifs à l'indicateur lumineux (LED)
Programmes FM et sans fil ¹⁾	2 tonalités différentes	 	Continu ou répété trois fois
Programmes FM et sans fil ²⁾	2 tonalités différentes	 	
Mode avion	Son	<input type="checkbox"/> Indicateur lumineux (LED)	Commentaires relatifs à l'indicateur lumineux (LED)
Activation du mode avion	Petite musique	  	Continu ou répété trois fois
Désactivation du mode avion	Petite musique	  ³⁾	

 Long clignotement vert  Clignotement vert  Clignotement orange

- 1) DAI/FM + microphone de l'aide auditive, Adaptateur TV
- 2) Signal DAI/FM uniquement, microphone distant AudioClip
- 3) Uniquement disponible lorsque la répétition à trois reprises est sélectionnée

Avertissements	Son	Indicateur lumineux (LED)	Commentaires relatifs à l'indicateur lumineux (LED)
Batterie faible	☐ 3 tonalités alternées	☐ ● ● ● ● ● ● ● ●	Clignotement continu
Pile épuisée	4 tonalités descendantes		
Le microphone a besoin d'une révision (mode SAV)	8 bis répétés 4 fois	☐ ▬ ▬ ▬ ▬	Répétés quatre fois

● Clignotement orange ▬ Long clignotement orange



Philips et le Philips Shield Emblem sont des marques déposées de Koninklijke Philips N.V. et sont utilisés sous licence. Ce produit a été fabriqué par ou pour et est vendu sous la responsabilité de SBO Hearing A/S, et SBO Hearing A/S est le garant de ce produit.



0000251947000001